

听 翡翠王 讲翡翠

jadeite
story
from
jadeite
king

张建凤◎编著
云南大学出版社



20世纪90年代，马崇仁创立了形象翡翠学，为人们认识翡翠提供了入门快捷方式和正确的识别方法。形象翡翠学是用形象比喻的思维方法观察研究翡翠，并用形象词语去表述翡翠的各种特性的学科。马崇仁认为，对于翡翠的每一种特征和性质，都可以从自然界或社会生活中找到一种相似的对应物，然后就可以用相应的通俗易懂的形象语言对它进行表述。马崇仁甚至还告诉大家最简单的识别翡翠方法就是，“你认为它像什么，就可称它是什么。”比如，一件翡翠的底子像蜡烛，就可以称它为蜡烛底；如果它的绿色像菠菜叶的颜色，就可称为菠菜绿了，如此等等。这样，翡翠就显得不那么深奥莫测，只要掌握了“形象翡翠学”的真谛，识别翡翠就变得容易多了。



听
翡翠王
讲翡翠

Jadeite
story
from
Jadeite
king

张建凤◎编著
云南大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

听翡翠王讲翡翠 / 张建凤 编著. —昆明: 云南大学出版社, 2006

ISBN 7-81112-160-3

I. 听... II. 张... III. 玉石—基本知识
IV. TS933.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 092867 号

听翡翠王讲翡翠

张建凤 编著

责任编辑 赵红梅 徐 曼

装帧设计 书衣坊

出版发行 云南大学出版社

印 装 万户精艺印刷有限公司

开 本 787×1092 1/16

印 张 13.25

字 数 100 千

版 次 2006年 8 月第 1 版

印 次 2006年 8 月第 1 次印刷

印 数 1-5 000 册

书 号 ISBN 7-81112-160-3/TS·8

定 价 58.00 元

序言

Jadeite Story from Jadeite King

Preface



2017.10.6

缅甸联邦驻昆明总领事馆领事 丹推

■ 序 言 ■

မြန်မာ-တရုတ်နှစ်နိုင်ငံသည် တောတောင်ရေမြေနယ်နိမိတ်ချင်း ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ချစ်ကြည်ရင်းနှီးသော အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများပင်ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်နိုင်ငံပြည်သူပြည်သားများသည် ရှေးနှစ်ပေါင်းများစွာကတည်းက ရင်းနှီးချစ်ကြည် ပေါက်ဖော်သံယောဇဉ်အညီ ဆွေမျိုးရင်းချာကဲ့သို့ အတူတကွယှဉ်တွဲနေထိုင်ခဲ့ကြပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသည် ကျောက်စိမ်းနှင့် ကျောက်မျက်ရတနာများ ပေါကြွယ်ဝမှုတို့ဖြင့် ကမ္ဘာတွင် နာမည်ကျော်ကြားသကဲ့သို့ တရုတ်နိုင်ငံသည်လည်း ကျောက်မျက်ရတနာ များနှင့်ပတ်သက်၍ ရှည်လျားလှသောသမိုင်းကြောင်း ယဉ်ကျေးမှုများအရ ကျောက်စိမ်းအား အမြတ်တနိုးထား ဝတ်ဆင်ခဲ့မှုများကြောင့် နှစ်နိုင်ငံသည် ရှေးနှစ်ပေါင်းများစွာကတည်းက ကျောက်စိမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားခဲ့ကြပေသည်။

မြန်မာ့ကျောက်စိမ်းသည် ရှေးနှစ်ပေါင်းပဝေသဏီမှပင် တရုတ်နိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိခဲ့ပြီး မြတ်နိုးစရာ ရတနာတစ်ပါးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ယခုအချိန်ခါတွင် မြန်မာ့ကျောက်စိမ်းများ တရုတ်နိုင်ငံသို့ တစ်နေ့တစ်နေ့ များပြားစွာဝင်ရောက်လျက်ရှိပေသည်။ တရုတ်နိုင်ငံတွင် ကျောက်စိမ်းဆိုသည်ကာ ဂုဏ်ကျက်သရေ တက်နေပေမာ တိုးဝေဖြာဆိုသော အစဉ်အလာအတိုင်း မြန်မာ့ကျောက်စိမ်းသည် တရုတ်ပြည်သို့ ကောင်းမှုအဖြာဖြာ ကျက်သရေမင်္ဂလာများ ယူဆောင်လာသော ရတနာမြတ် တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေသည်။ တရုတ်နိုင်ငံ၏ ပြည်သူပြည်သားများသည် စီးပွားရေးအခြေအနေများမှာ ဒီရေပမာ တစ်ရိပ်ရိပ် တိုးပွားလာသကဲ့သို့ ကျောက်မျက်ရတနာ၊ ကျောက်စိမ်းများအား ဝတ်စားဆင်ယင် သိမ်းဆည်းလိုသည့် စိတ်သဏ္ဍာန်မှာ တစ်ပြည်းပြည်းကိန်းအောင်း ရင့်မာလာလျက်ရှိပေသည်။ ထိုသို့သုံးစွဲဝတ်ဆင်မှုများကြောင့် ကျောက်စိမ်းနှင့်ပတ်သက်သော ကျောက်စိမ်းဈေးကွက်မှာလည်း ပို၍ပို၍ကြီးမားလာခဲ့ပေသည်။ တရုတ်တို့၏ ကျောက်စိမ်းယဉ်ကျေးမှုမှာလည်း ပြည်သူတို့အကြား ပိုမိုထွန်းကားလာခဲ့ပေသည်။

ဤစာအုပ်တွင်ကား မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကျောက်စိမ်းထုတ်လုပ်တူးဖော်ပုံများ၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားကြပုံ၊ လက်မှုအတတ်ပညာများ၊ မြန်မာလူမျိုးတို့၏ ရိုးရာအစဉ်အလာနှင့် ဓလေ့ထုံးစံများ၊ နှစ်နိုင်ငံ၏ ချစ်ကြည်ရင်းနှီးစွာနေထိုင်ကြသည့် အစဉ်အလာ၊ နှစ်နိုင်ငံ မြန်မာ-တရုတ် ကျောက်စိမ်းရတနာအပေါ်မြတ်နိုးကြသည့်ယဉ်ကျေးမှု၊ ဓလေ့ထုံးစံများအား ဝေဝေဆာဆာဖြင့် ပြည့်စုံစွာဖော်ပြထားပေသည်။ ယခုကဲ့သို့ ကျောက်စိမ်းပညာ အတတ်ပညာအား ဤစာအုပ်ဖြင့် လုံလောက်စွာဖော်ပြနိုင်သော်လည်း ကျောက်စိမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ လေ့လာခံစားနိုင်ရုံသာမက နှစ်နိုင်ငံ၏ ရိုးရာဓလေ့များအား လေ့လာရန်အတွက် အသုံးဝင်နိုင်မည့် စာအုပ်တစ်အုပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

အစိမ်းရောင် အရောင်ချယ် ကျောက်စိမ်းရတနာသည်ကား ငြိမ်းချမ်းရေးဆိုသော သံလွင်ခက်၊ အသက်ရှည်ကျန်းမာ အာရောဂျ်တို့၏ အမှတ်လက္ခဏာပင်ဖြစ်ပေလေတော့ရာ တရုတ်-မြန်မာ နှစ်နိုင်ငံသည်လည်း ကျောက်စိမ်းရတနာကဲ့သို့ ထာဝရငြိမ်းချမ်းသာယာမှုရှိသော နိုင်ငံများဖြစ်ကြပါစေလို့ ဆုမွန်ကောင်း ပြုသကဲ့သို့၊ စာဖတ်သူများ၏ မိသားစုများအားလုံး အေးချမ်းသာယာချမ်းမြေ့ကြပါစေ၊ ကျန်းမာချမ်းသာကြပါစေလို့ ဆုတောင်းမေတ္တာပို့သအပ်ပါသည်။

序言(译文)

缅中两国是山水相依的友好邻邦，两国人民自古就和睦相处，有着深厚的“胞波”友谊。缅甸是世界上唯一的珠宝级翡翠产地，中国则有着源远流长的玉文化，因此翡翠天生就是联结两国友谊的瑰丽丝带，自古以来缅中翡翠贸易不断。

缅甸翡翠在很久前即传入中国，近来出口中国数量更是大增。翡翠为缅甸带来了富裕，为中国带来了美丽。太平盛世兴珠宝，中国经济的蓬勃发展，收藏和佩戴翡翠饰品群体的壮大，进一步促使中国翡翠市场不断升温，灿烂的翡翠文化也越来越引起人们的关注与探索。

马崇仁先生出身于翡翠世家，毕生在为翡翠的研究与翡翠文化传播而努力，在中国业内有当代“翡翠王”之称。在多年往来缅中的过程中，他有感于缅甸文化的多彩和翡翠文化在中国传播的匮乏，一直希望能有更多的人来了解缅甸、了解翡翠。在他指导下，张建凤小姐数次来往缅甸，实地考察探访，历时数月，精心撰写，此书才有了与大家见面的机会。

书中既介绍了翡翠在缅甸的开采、交易及加工情况和缅甸社会风情，也介绍了翡翠作为友谊纽带在中缅两国间的文化传承。可以说，本书是一本不可多得的了解翡翠文化，欣赏异国风情，既休闲，又实用的书籍。

绿色翡翠，是和平与生命的象征，愿缅中两国如翡翠一样，永远和平昌盛！愿我们的著者和读者，家庭平安，身体健康！

Jadeite Story from Jadeite King
目 录
Contents

序 言 01



开 篇 王者言说 01

当代翡翠王——马崇仁 02

一块身价数百万石头的故事 09



第一章 临阵磨枪 013

1. 翡翠——动人的名字 014

2. 东方人的翡翠情结 015

3. 评判翡翠好坏的标准 019

4. 选购翡翠多诀窍 020

5. 慧眼才识玉中仙 030



第二章 寻宝缅甸 035

1. 走进翡翠之乡 036

2. 缅甸孕育翡翠的产地 038

3. 缅甸——坐在宝矿上的“乞丐” 040

4. 被遗忘的密支那 044

5. 神秘的帕敢 046



3 第三章 挺进“野人山” ④9

1. 翡翠菩提叶 ⑤0
2. 翡翠的原始采掘 ⑤5
3. 玉石天命 ⑤7
4. 历史上的翡翠开采 ⑥0
5. 翡翠的现代开采 ⑥3
6. 采玉人生 ⑥6
7. 玉商奇人 ⑥8



4 第四章 公盘交易 ⑦1

1. 皇恩浩荡的仰光城 ⑦2
2. 世界第八大奇迹——仰光大金塔 ⑦5
3. 仰光的珠宝市场 ⑦6
4. 仰光玉石公盘 ⑦9
5. 公盘交易的虚虚实实 ⑧1



5 第五章 传奇赌石 ⑧3

1. 神秘的玉石交易 ⑧4
2. 合法的“赌博” ⑧8
3. 翡翠故乡的传说——赌石的来由 ⑨1
4. 赌石“金刚钻” ⑨4
5. 赌石需三思 ⑨8
6. 赌石中的格言 ⑩2
7. 赌石行规 ⑩3
8. 假做真时真亦假 ⑩5



6 第六章 原始加工 ⑩13

1. 翡翠成品加工中心曼德勒 ⑩14
2. 曼德勒的珠宝加工 ⑩15
3. 曼德勒的珠宝交易 ⑩18
4. 翡翠手镯和戒面交易 ⑩19
5. 毛料交易 ⑩21
6. 云南人的曼德勒 ⑩24
7. 曼德勒皇宫 ⑩26
8. 翡翠路探总印象 ⑩27



第七章 马帮驮来翡翠城 ①31

1. 徐霞客与翡翠的故事 ①32
2. 中国翡翠发祥地——云南腾冲 ①35
3. 传世翡翠传世情 ①38
4. 有故事的翡翠 ①39



第八章 翡翠探古 ①43

1. 翡翠在中国的历史 ①44
2. 天下第一赌——“和氏璧” ①45
3. “和氏璧”就是翡翠 ①48
4. 翡翠“发烧友”慈禧 ①50
5. 慈禧随棺翡翠惹是非 ①51
6. 宋美龄与翡翠祖母绿色耳坠 ①56



第九章 翡翠雕刻 ①59

1. 古代玉雕大师陆子冈 ①60
2. 中国的翡翠玉雕 ①62
3. 玉雕风格南北异 ①64
4. 琢玉人生 ①67
5. 玉雕的鉴赏 ①69
6. 翡翠成品中常见图案的典故与传说 ①71
7. 翡翠成品中常见图案的寓意 ①76
8. 当代翡翠极品 ①86
9. 传奇《岱岳奇观》 ①87

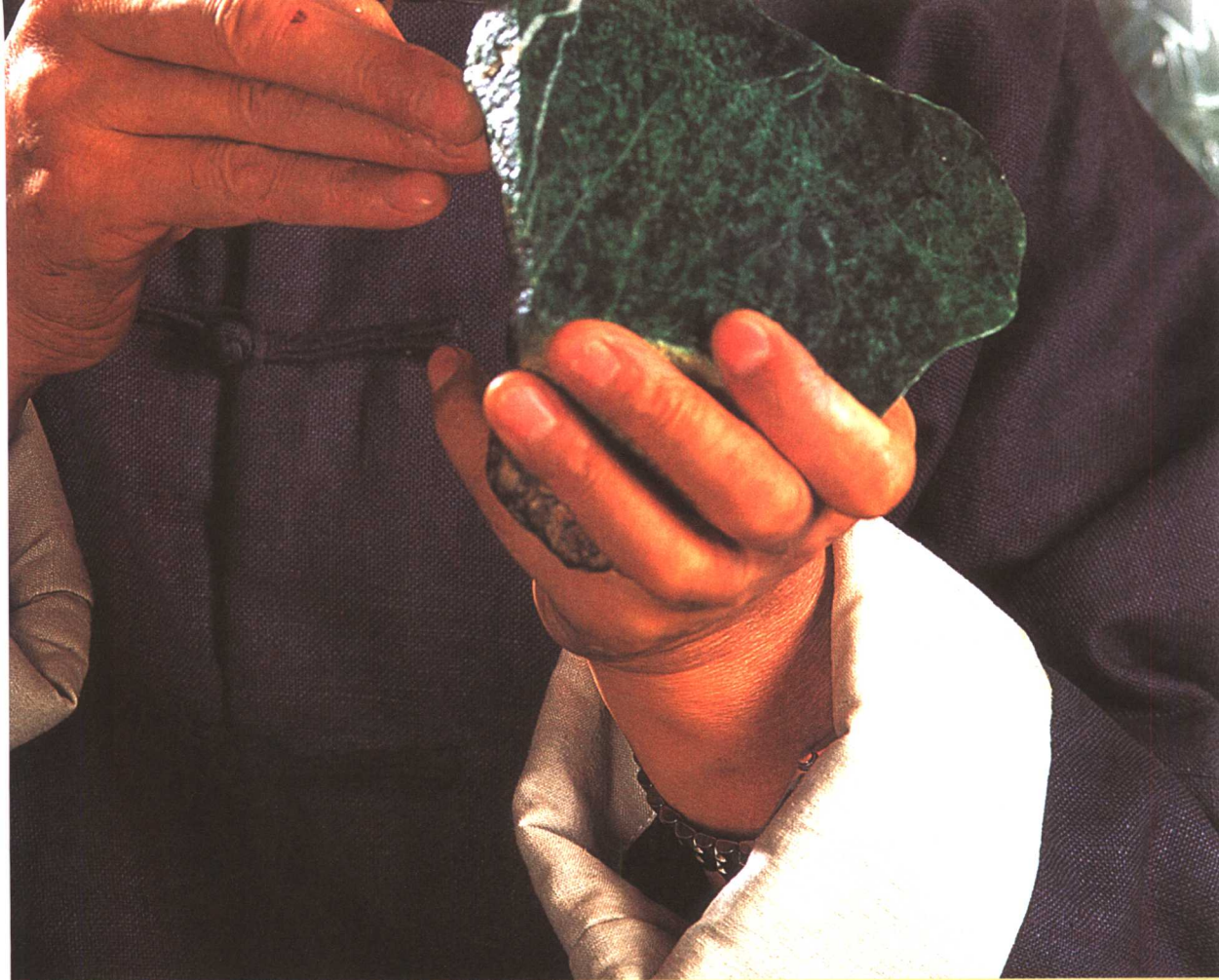


第十章 道不尽的翡翠 ①91

1. 翡翠神韵 ①92
2. 人养玉,玉养人 ①94
3. 玉尺洗面话养颜 ①95
4. 翡翠的保养 ①98
5. 翡翠玉词 ②00

参考文献 ②03

后记 ②04



开篇◎王者言说

正如翡翠的清幽深远，翡翠界中更是藏龙卧虎。笔者在与缅甸和国内的这些翡翠前辈、行家的交往中，耳濡目染，听到不少有关翡翠的奇闻轶事，认识不少奇人异石，也了解到一些有关翡翠的开采、赌石等专业知识。本文就是对这些方面的简单记录，希望能让各位读者对玉石王者——翡翠有所了解。

当代翡翠王
Jadeite Story from Jadeite King
——马崇仁

一个阳光明媚的冬日，碧空如洗，蓝得透亮。边城瑞丽街道两旁的棕榈风姿各异，尽显南国情调。一位皮肤黝黑的缅甸玉商，带来一块重 444 公斤的黄白砂皮毛料。黄色皮壳，皮厚一寸有余，细看有三指宽的一条蟒带。货可不是一般便宜货，从“开口子”看，紫中泛红，成色极好。

不买？买？多少钱买？来看货的台湾人、香港人、大陆各地珠宝商们络绎不绝，或若有所思，或悄声商量，但谁都不敢下手。

缅甸商贩心急如焚。临近中国的春节，货不脱手，时间耽误，资金囤积，尚且不知身家能否赚回。

“买，要是亏了，我赔！”

正在各珠宝商摇摆不定之际，平地一声惊雷，一位貌不惊人的中年人发出震人耳聩之声。他跟人保证，这块石头买回去稳赚。中年人的信心满满让广东揭阳阳美村一伙玉石商吃了秤砣铁了心，当即凑足 128 万元，买下这块石头带回家乡加工。

没过多久,就传来这块石头让阳美村人赚了上亿元的消息。阳美村乃至揭阳的玉石加工业,自此蒸蒸日上。如今,揭阳已经发展成为一个新兴的高档翡翠市场,并取代香港成为当今翡翠市场的领头羊。很多业内人士都认为,揭阳就是从这块玉石起家的。

这位慧眼识“石”,令翡翠市场格局发生转变的中年人,就是今天业界广为人知的当代翡翠王——马崇仁。

马崇仁,1940年出生于云南腾冲翡翠世家,大学时专修地质学,其后纵横珠宝市场40多年,豪赌玉石20余载。他带领马氏家族一起创办的某珠宝公司,旗下现有50多家分公司,他经过多年的研究、考证,提出和氏璧就是翡翠的结论,将中国翡翠文化研究推到2600年前;他还创立《形象翡翠学》之学说,首开形象翡翠学研究先河,在珠宝玉石业界与学术界都享有盛誉。

古往今来,翡翠毛料从来就是商家的“赌博战场”,翡翠石料小则数克重,大则以吨计,都有一层厚薄不等、颜色各异的皮壳包着,要判断其是否为美玉,有很大的赌性。即便有了切口,其风险仍然很大。因此,人们通常把翡翠毛料交易称为“赌”石。一旦



▲马崇仁

所“赌”之石切开，输赢即定：有的石料晶莹剔透，碧绿如水；有的则是地干无水，质如土石。前者身价百倍，玉商一夜暴富；后者分文不值，玉商血本无归。

开始，马崇仁的商号是专门从事翡翠毛料交易的中介，这是一个“鱼”和“熊掌”必须兼得的生意，必须兼顾买卖双方的利益，既要使卖方卖得好价，又要使买方买得合算。马崇仁善于将每一件玉料当成一个变质岩地质体，根据玉料皮壳的表现，观察皮砂的颜色、粗细、性状、特征性蚀变矿物的分布走势及所见“玉肉”的色、底特征及变化，再结合玉石场口的专属性等，就能把一块玉料洞察得“入木三分”。凡经马崇仁判断的玉料，总是十判九准，从而赢得了“翡翠王”的赞誉。因此，卖家在玉料出售之前总是要请马崇仁帮忙看看，或估价，或找买家，或擦或解，任听马崇仁指点。由此获益的玉商不计其数，有人化险为夷，绝处逢生，更多的人则成了翡翠界的巨商富豪。

有一位名叫吴格登的缅甸玉商，慕名来到马崇仁的公司卖玉石，他从玉石场贩来一件翡翠石料，已经解了一刀，切口处有一条筷子粗细的绿色跳带，许多买家看后都只出价 20 多万人民币。这位缅商急了，成本价就是 40 万，眼看就要亏本 20 万，他请马崇仁帮忙拿个主意，问要不要再切一刀。马崇仁对这件石头仔细端详了一整天后，说：“切，但要按我划的线切，不能有任何偏差。”按常规，一般人会从有绿色的部位下刀，而马崇仁却从没有绿色的空档处斜切一刀。结果，一条漂亮的色带跃然而出，买家蜂拥而至，价格一路飙升，玉料最终以 138 万成交。

其实，马崇仁是经过对这件石料深入研究后断定，它符合“尖灭再现”的地质学原理，绿色的色带无论是纵向上还是横向上都会重复出现，所以，解涨这一刀，也是在马崇仁的意料之中。

一位王姓缅商花 270 万元人民币买来一件翡翠毛料，请马崇仁帮卖。买家给价总是在 200 万元以下，王老板心急如焚，向马崇仁讨教。马崇仁对这件 90 多公斤的玉石仔细察看三天后，告诉他再切一刀有大涨的可能。王老板认同了，果然一刀切下，一指宽的色带突然涨到二指多宽，随后便以 470 万元卖出。这次



“赌”石使王老板净赚 200 万元。

当然，也有因为马崇仁的一句话，石料立马一文不值的故事。

有一位叫陈子兴的华裔缅商，他朋友的碇子（矿碇）出了一件帕敢基玉石，重 96 公斤，三面擦出了绿色色带，色很正，还有

▲国家领导人吴仪视察马崇仁先生公司（中为吴仪，右为马崇仁）

一块巴掌大的天然断块,水、色俱佳。朋友想让给他一半股份,合价 280 万人民币。陈老板正准备以 140 万元吃下一半股份,为了慎重起见,私下问马崇仁:“值不值?”马崇仁仔细看过后说:“不值。”陈老板犯愁了,心想,这么好的石头,肯定是包赚不赔,怎么会不值呢?见陈老板犯难,马崇仁耐心解释:这件石头在地壳深处形成时,因地质压力的作用,发生了塑性形变,形成“U”形褶皱形态,原本平直的色带也就变成“U”型走势,色带分在了两边,中间是没有绿色的。马崇仁还弯曲着手掌形象地说:“你看这片神敲口,就象弯曲的手掌一样,色也跟着弯曲。这说明这条色带是包着石头表层转的,属于弯曲的跑皮色带,颜色不会穿到中间。”马崇仁还建议说:“既然你们是好朋友,又是他砸子出的,本钱不大,还是解一刀再合价为好,朋友之间也好有个交待。”几经商量,陈老板与他朋友还是按马崇仁所说的办了,一刀切下,果然与马崇仁的判断如出一辙。陈老板的朋友也很大度,双方重新合价 60 万元,后来卖了 92 万。朋友是少赚了,但陈老板却躲过了 100 万元的赔本买卖。

芒市有家公司准备花 220 万人民币买入一件红宝石原料,卖方还出具了某研究机构的鉴定证书,买方也准备好了定金。成交之前,为慎重起见,买方特意赶到 100 公里以外的瑞丽请马崇仁来定夺。马崇仁一看就说:“假的。”买家一听,面如土色,惊恐万状。卖家却质问道:“你凭什么说是假的?”马崇仁平静地解释说:“这不是红宝石,是注了宝石红颜料的无色刚玉,不值几个钱!”卖家还是不服气,马崇仁只好当众一一指出破绽,并用酒精浸泡。果然,“红宝石”很快褪去了颜色。卖家无话可说,这家公司也因此避免了 200 多万元的损失。

马崇仁在珠宝界声名鹊起,外国人也慕名前来求教。



▲日本客人与马崇仁合影
(中为马崇仁)

日本演员、电影《阿信》主演者田中裕子的丈夫是日本一家电视台的珠宝节目主持人，一次从缅甸瓦城花4万美元买了一块毛料，经香港朋友介绍专程飞到广州请马崇仁鉴定，如果确实是好东西，就要请马崇仁找高手加工。马崇仁看后遗憾地说：“这块石头虽然也可称为翡翠，但不具有工艺价值。”马崇仁还仔细地给他做了解释：“这块石头属于构造角砾岩，是原生的翡翠岩在地下经过构造作用破碎后，又重新由岩屑粘结而成的，结构非常松散，不具有加工价值，也不值什么钱，切开看看就知道什么样了。”随后连切两刀，结果真如马崇仁的判断一样，日本客人心悦诚服，捧着石头与马崇仁合了影，临走时便把石头送给马崇仁做标本。

有感于中国玉文化影响深远，但中国翡翠研究却少有人从事，叱咤商海的马崇仁以研究翡翠和弘扬翡翠文化为己任，数十年如一日潜心研究，取得了许多影响深远的研究成果。马崇仁对千古之谜“和氏璧”的玉料进行考证，认定 2680 年前雕琢“和氏璧”的玉料是卞和从现今的缅甸玉石场获得的翡翠玉料。这一论断将源远流长的中华翡翠文化历史定格在 2680 年以前。

20 世纪 90 年代，马崇仁创立了形象翡翠学，为人们认识翡翠提供了快捷的入门方式和正确的识别方法。形象翡翠学是用形象比喻的思维方法观察研究翡翠，并用形象词语去表述翡翠的各种特性的学科。马崇仁认为，对于翡翠的每一种特征和性质，都可以从自然界或社会生活中找到一种相似的对应物，然后就可以用相应的通俗易懂的形象语言对它进行表述。马崇仁甚至还告诉大家最简单的识别翡翠方法就是：“你认为它像什么，就可称它是什么。”比如，一件翡翠的底子像蜡烛，就可以称它为蜡烛底；如果它的绿色像菠菜叶的颜色，就可称为菠菜绿了，如此等等。这样，翡翠就显得不那么深奥莫测了。只要掌握了“形象翡翠学”的真谛，识别翡翠也变得容易多了。

人生似玉应无瑕，作为中国珠宝协会玉石分会副会长，崇尚玉德的马崇仁，也一直在为弘扬中华翡翠文化而努力。无论是应邀给大学在校学生授课，还是应约给众多报刊发表署名文章，或是接受新闻媒体的采访，马崇仁都要做两件事：一是认真传授翡翠知识，二是积极传播翡翠文化。所以，马崇仁虽然是位商人，但在读者和顾客的心目中，马崇仁更是当代的一位“公共知识分子”，是翡翠文化界的一代宗师。

一块身价数百万
Jadeite Story from Jadeite King
石头的故事

从古至今,像马崇仁这样的“赌”石王者也是为数不少。笔者在与缅甸和中国内地的翡翠前辈、行家的交往中,耳濡目染,听到不少有关翡翠的奇闻轶事,也了解到一些有关翡翠的开采、赌石等专业知识。翡翠王首先给我讲的,是不久前发生在他身上的一个故事。

2005年的一天,“叮铃铃……”,翡翠王手机骤响。“是马崇仁董事长吗?我是小陈,我现在在香港,石头卖了200多万,谢谢您救了我。”

那是2004年末,一场雨刚过,马崇仁正在广州平洲一家海鲜酒楼陪客户吃饭。一位惊魂甫定的小姐突然贴上前来,连声对马崇仁小声说:“先生,求求您,快,快请帮打110。”

小姐全身被雨水淋透了,皮鞋上尽是黑色的泥,转身的时候,可以看到头发上和衣服上也沾满了泥。但她对这些全然不顾。

马崇仁问是怎么一回事。